



# SPYKEXE

## mini VOX

Building instructions  
Notice de montage  
Bauanleitung  
Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de montaje  
Instruções de montagem  
Monteringsanvisning  
Κοκομισοήη  
Monterings instruktioner  
Montageanleitung  
Οδηγίες συναρμολόγησης.  
組立説明書



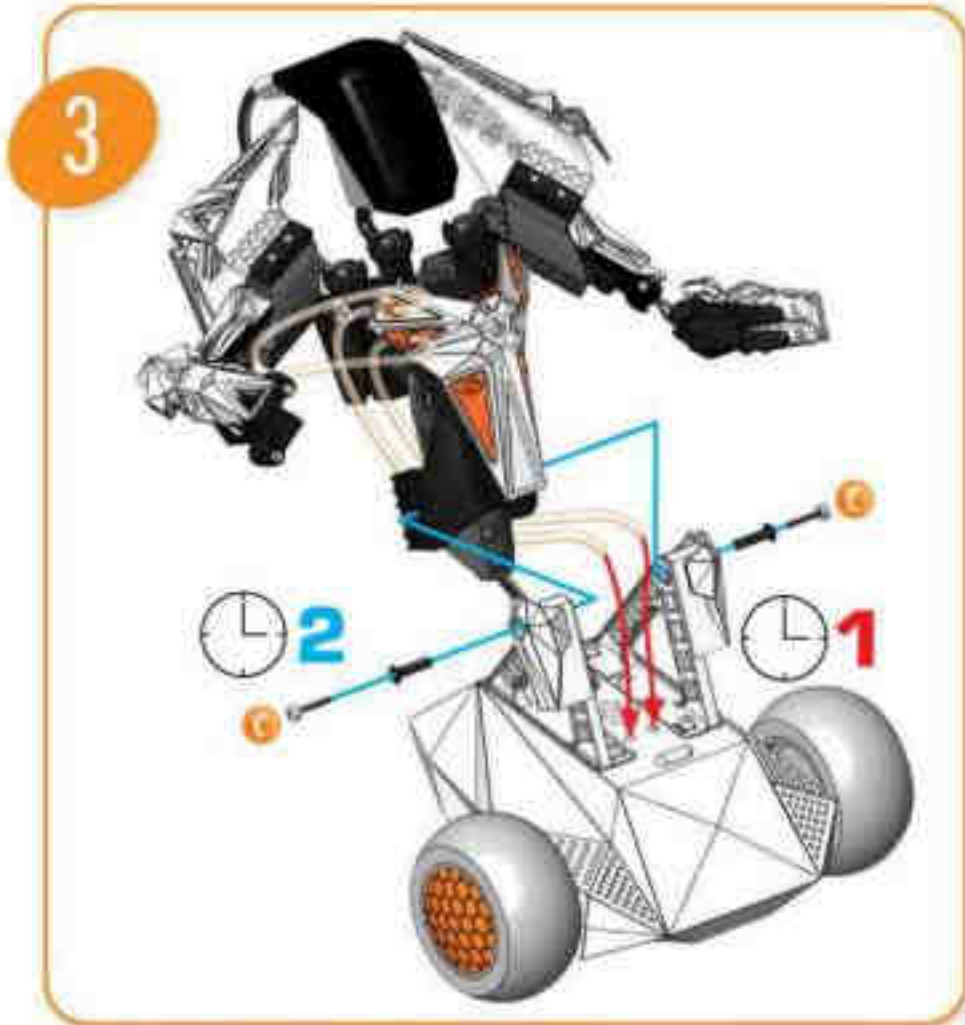
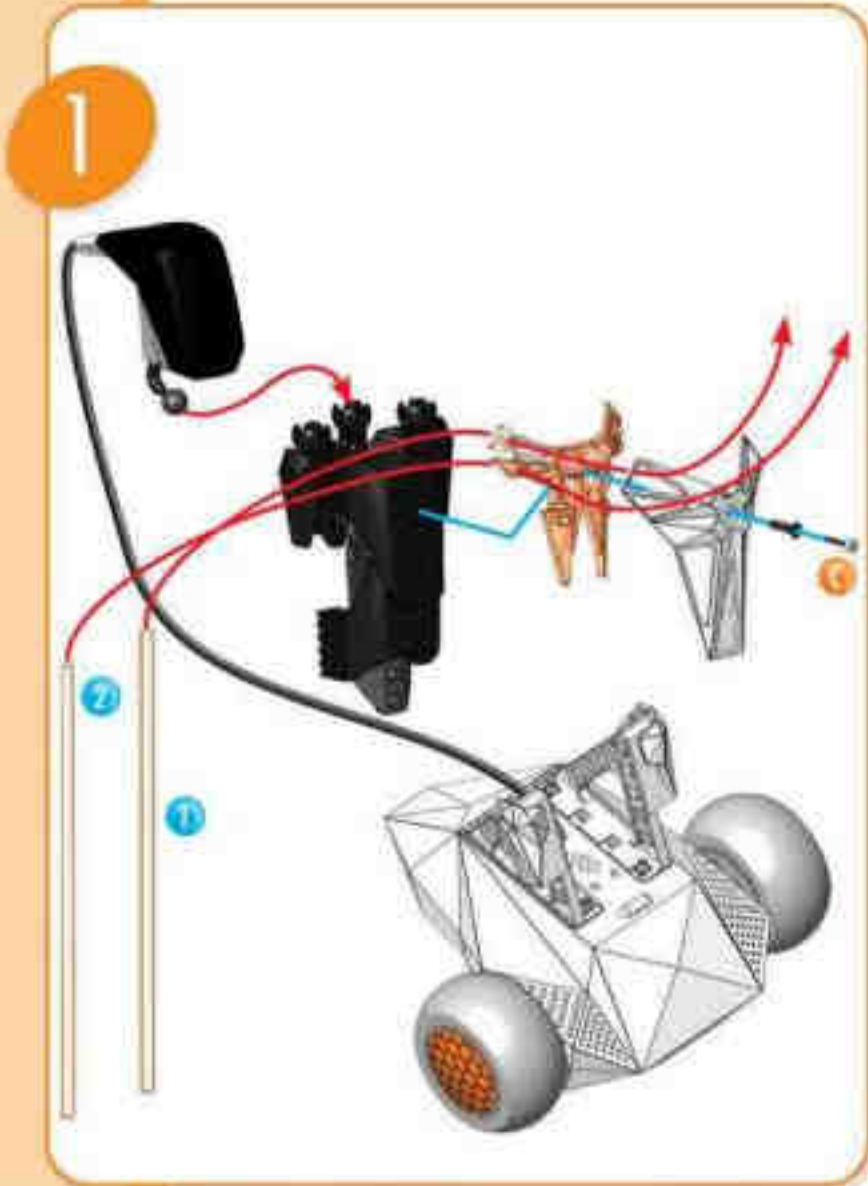
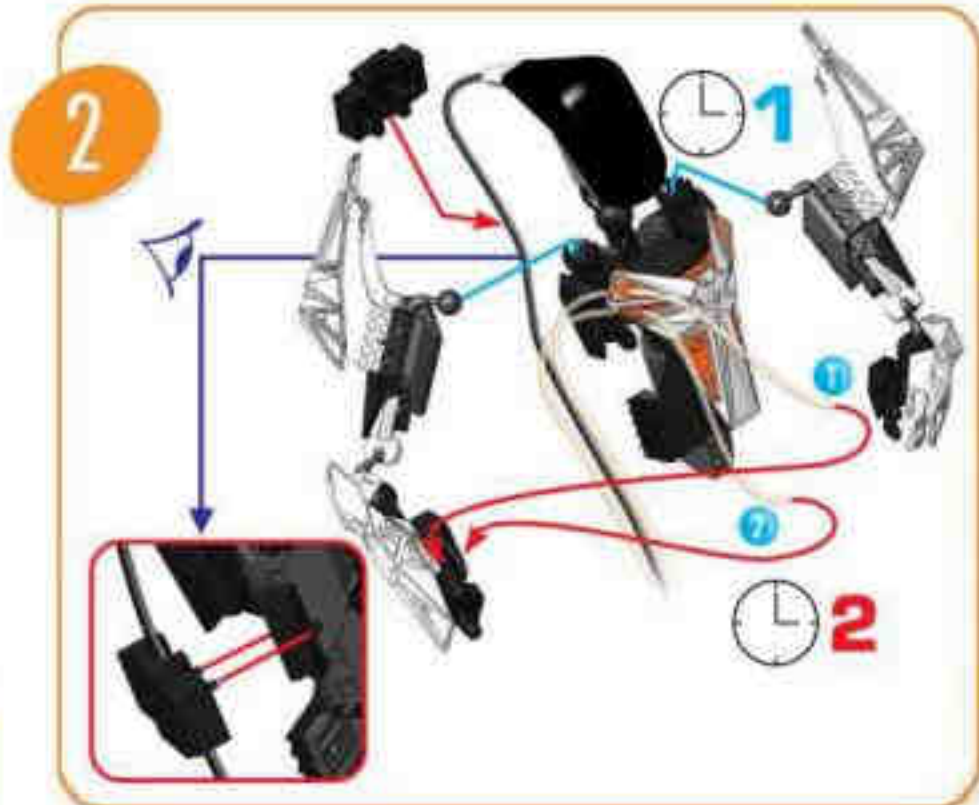
# 0885

7+





Voice Command  
Commande Vocale



19 mm  
3/4"



Scale  
Echelle  
Maßstab  
Scala

Escala  
Schaal  
Escala  
Skala

Mittakaava  
Mälestock  
Κλίμακα  
スケール

1:1



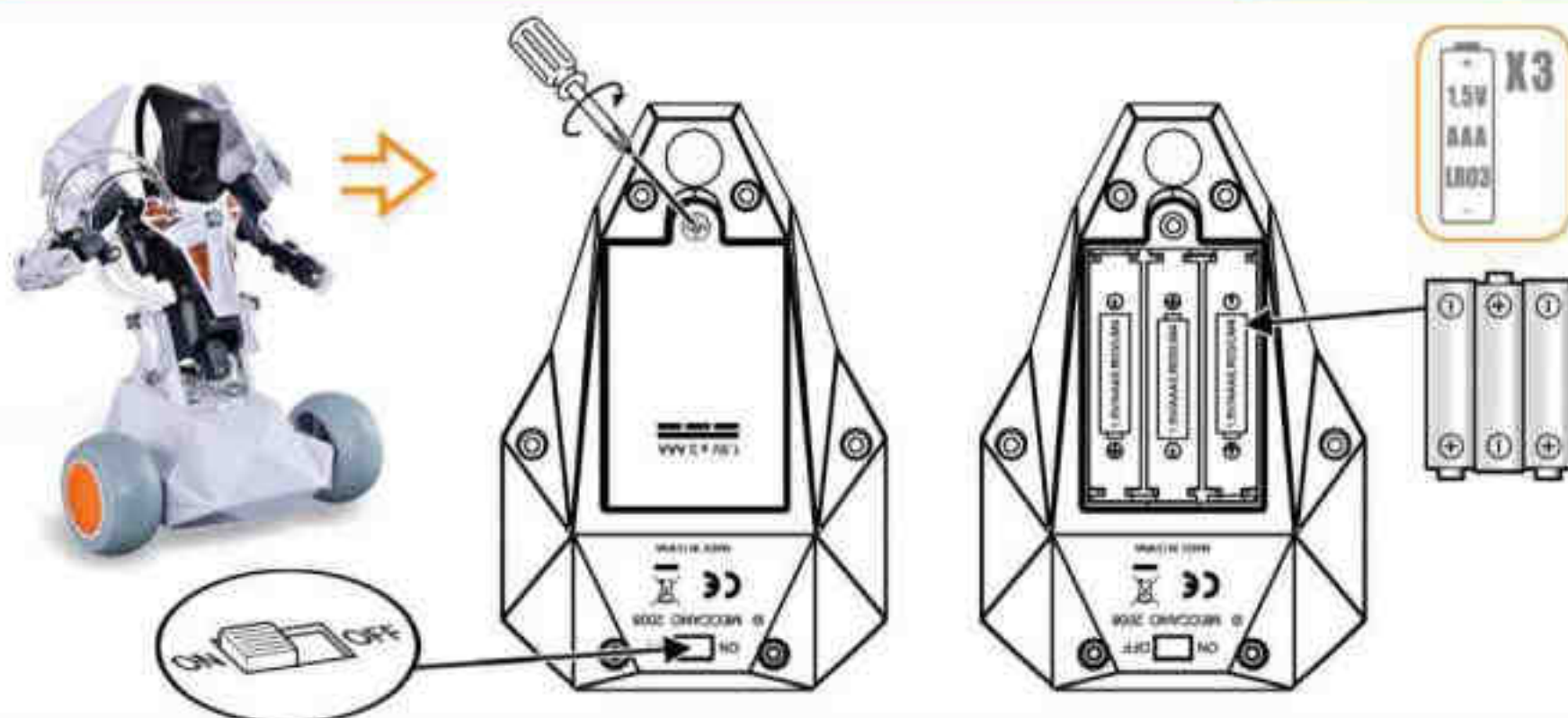
Cm

Inches

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

0 1 2 3 4





Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.  
 Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (nickel-cadmium).  
 Ne pas jeter les piles au feu car elles pourraient fuir ou exploser.

Spykee Mini Vox est un petit robot activé par reconnaissance vocale !

PRENOM	COMMANDE VOCALE
MINI VOX	AVANCE
	RECOULE
	DROITE
	GAUCHE
	SABRE LASER
	CA VA ?
	DANSE ELECTRO
DETRUIS TOUT !	

#### Comment jouer avec votre robot ?

- Mettez le bouton sous le châssis en position ON.
- Spykee Mini Vox émet un « bip » et ses lumières clignotent. Il attend que vous l'appeliez par son prénom « Mini Vox ».
- Appelez-le ! Dites « Mini Vox » !
- Spykee Mini Vox reconnaît son prénom, son visage s'allume et ses lumières brillent de manière continue.
- Vous pouvez alors jouer avec Spykee Mini Vox en choisissant l'une des commandes du tableau ci-contre. Par exemple, dites « Avance » et le robot s'exécute.
- Attendez que le robot ait fini une action avant de prononcer une autre commande vocale.

#### Hibernation du robot

- Après 30 secondes sans commande vocale, Spykee Mini Vox baillera une fois et entrera en « mode veille 1 » (les lumières clignotent).  
→ Dites « Mini Vox » pour le réactiver.
- Après 15 secondes supplémentaires sans commande vocale, Spykee Mini Vox baillera de nouveau et entrera en « mode veille 2 » (les lumières s'éteignent).  
→ Mettez le bouton sur OFF puis sur ON. Dites « Mini Vox » pour pouvoir jouer avec Spykee Mini Vox.

#### Astuce:

Lorsque le visage du robot est éteint et que les lumières clignotent, il n'entend aucune commande vocale. Il faut alors dire « Mini Vox ».

#### Attention:

Le fonctionnement normal du produit pourrait être perturbé par des interférences électromagnétiques de forte intensité; si tel était le cas procédez à la remise à zéro de l'appareil en mettant le bouton sous le châssis sur « OFF » puis sur « ON ». Si le fonctionnement normal ne reprend toujours pas, utilisez le produit dans un autre endroit.



**USA** Many of the models and components come with various real original designs which are the property of MECCANO. They are protected by national legislation or patents or design trademarks and/or copyright throughout many countries. For detailed information, please contact MECCANO Meccano. Meccano itself has no responsibility for (i) failure to follow instructions, (ii) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions, (iii) any alteration of any part or components. MECCANO rejects children's safety of models are build by children. Parts and colors may vary.

**F** De verschillende modellen en delen zijn met verschillende originele, gepatenteerde MECCANO of zijn afgeleid van de legoblocks ontworpen in het bedrijf en mogelijk, sommige in andere landen. Deze informatie wordt u met de tekening MECCANO. De verantwoordelijkheid van MECCANO is beperkt tot het gebruik en het afleiden daarvan. (i) Het niet nalezen van de instructies (ii) Het gebruik van de delen anders dan zoals voorgeschreven door de tekening (iii) Elke wijziging van de tekening of de constructie van de bouwstukken. MECCANO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van de bouwstukken anderszins. MECCANO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van de bouwstukken anderszins. De tekening en de kleuren kunnen variëren.

**D** Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO. Sie sind durch Patente, Rechte der Erfindung und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Angaben wenden Sie sich bitte an MECCANO. Die Firma Meccano hat keine Haftung für (i) Nichtbefolgen der Anweisungen, (ii) Verwendung anderer als in der Anweisung vorgegebener Teile oder der (iii) Änderung oder Modifizieren der Teile entgegen der Anweisung der Firma Meccano, wovon ein Kindersicherheits- und Verträglichkeits-Schichtsystem. Die Teile sind die Farben können variieren.

**I** Numerosi modelli e pezzi sono creativi originali della MECCANO e sono protetti dalle legislazioni nazionali, da diritti e patenti, marchi e/o diritti d'autore. Per ulteriori informazioni, rivolgersi presso ufficio con MECCANO Meccano. Meccano stessa non ha responsabilità in caso d'incidenti sopravvenuti in seguito (i) al non rispetto delle istruzioni di montaggio, (ii) all'uso dei pezzi per funzioni diverse da quelle previste nel manuale, (iii) alle modifiche ai modelli dei pezzi. La società MECCANO respinge la responsabilità di incidenti di qualsiasi natura. MECCANO respinge la responsabilità di incidenti di qualsiasi natura. I pezzi e i colori possono variare.

**E** Numerosi modelos y partes son creaciones originales, patentadas de MECCANO y otros protegidos por las legislaciones nacionales de los países en los que se fabrican y venden, marcos o derechos de autor. Para cualquier información, diríjase a Meccano o a Meccano. MECCANO no tiene responsabilidad en caso de incidentes de cualquier naturaleza (i) al no seguir las instrucciones de los manuales de montaje, (ii) uso incorrecto de los piezas diferentes a lo que se indica en los manuales, (iii) cualquier modificación de las piezas. La sociedad MECCANO rechaza la responsabilidad de los daños, incidentes o accidentes de cualquier tipo que resulten del uso de los modelos o de los componentes.

**P** Many models and parts are creative originals, patentable of MECCANO and also protected under legislative national laws, patents, trademarks and/or rights of author. For further information, please contact MECCANO Meccano. MECCANO itself has no responsibility in case of incidents of any nature (i) failure to comply with the instructions of the manuals, (ii) use of models for any other purpose than as intended in the manuals, (iii) any modification to the models of the parts. The company MECCANO rejects any responsibility of incidents of any nature. MECCANO rejects any responsibility of incidents of any nature. The parts and colors may vary.

**USA** Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under expert supervision (if it is possible to remove them). Do not use different types of batteries together in one unit and rechargable / non-rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type in a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please read instructions.

**F** Les piles ne doivent pas être rechargeables. Les accumulateurs doivent être retirés du jouet avant d'être chargés (s'il est possible de les retirer). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (s'il est possible de les retirer). Différents types de piles ne s'accrochent pas. Les piles s'accrochant dans le jouet ne doivent pas être mélangées. Seuls des piles de recommandés de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être insérées conformément à leurs instructions. Les piles et accumulateurs utilisés doivent être retirés du jouet. Les bornes d'une pile ne doivent pas être court-circuitées. Indiquées à l'usage.

**D** Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Aufladen von dem Spielzeug getrennt werden (wenn es möglich ist). Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden (wenn sie entfernt werden können). Mischschaltungen mit verschiedenen Arten von Batterien sind nicht zulässig. Nur Akkus der empfohlenen Art oder eines ähnlichen Typs werden verwendet. Nur Batterien des empfohlenen Typs oder eines ähnlichen Typs sollen verwendet werden. Bitte beachten die Batterien des empfohlenen Typs. Akkus sind die Erdbahn (Gleichstrom) verbinden. Verbundene Batterien sind nicht zu kurzschließen. Die Grenzen der Kontakte sind nicht zu überbrücken. Bitte lesen Sie die Anweisungen.

**I** La pile non rechargeables. Les accumulateurs doivent être retirés du jouet avant d'être chargés (s'il est possible de les retirer). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (s'il est possible de les retirer). Différents types de piles ne s'accrochent pas. Les piles s'accrochant dans le jouet ne doivent pas être mélangées. Seuls des piles de recommandés de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être insérées conformément à leurs instructions. Les piles et accumulateurs utilisés doivent être retirés du jouet. Les bornes d'une pile ne doivent pas être court-circuitées. Indiquées à l'usage.

**E** Las piles no deben ser cargadas. Los acumuladores deben ser retirados del juguete antes de ser cargados (si es posible quitarlos). Los acumuladores solo se cargan bajo la supervisión de una persona adulta (si es posible quitarlos). Diferentes tipos de pilas no s'acoplan. Las pilas s'acoplan dentro del juguete no se deben mezclar. Sólo se utilizan pilas de recomendadas de tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores utilizados deben ser retirados del juguete. Las bornas de una pila no se deben cortocircuitar. Indicadas al uso.

**P** As piles are not rechargeable. The accumulators must be removed from the toy before being charged (if it is possible to remove them). Accumulators should only be charged under expert supervision (if it is possible to remove them). Do not use different types of batteries together in one unit and rechargeable / non-rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type in a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please read instructions.

**S** Many models and parts are creative originals, patentable of MECCANO and also protected under legislative national laws, patents, trademarks and/or rights of author. For further information, please contact MECCANO Meccano. Meccano itself has no responsibility for (i) failure to follow instructions, (ii) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions, (iii) any alteration of any part or components. MECCANO rejects children's safety of models are build by children. Parts and colors may vary.

**FIN** Monet mallit ja osat ovat kreative alkuperäisiä, patenttikeskittämisiä ja myös suojattuja kansallisten lakien, patentojen, tavaramerkkien ja oikeuksien kautta. Lisätietoja pyydetään osoittamaan MECCANO Meccano. Meccano ei ole vastuussa tapauksista (i) ohjeiden noudattamattomista, (ii) osien käyttämisestä muuten kuin ohjeissa määrättyä tavalla, (iii) osien muuttamisesta tai muutosten tekemisestä. MECCANO ei vastaa lasten turvallisuudesta osien avulla rakennettujen mallien osien käytössä. Osa- ja värien värejä voidaan vaihtaa.

**DK** Mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO. De er beskyttet af lovgivning, patenter, varemærker og andre retshæftninger i de lande, hvor de sælges. MECCANO Meccano har ingen ansvar for (i) manglende overholdelse af anvisningerne, (ii) brug af dele til andre formål end de, der er angivet i anvisningerne, (iii) ændringer eller tilføjelser til de dele, der er angivet i anvisningerne. MECCANO afviser enhver ansvar for skader af enhver art, der skyldes brug af delene eller på grund af ændringer eller tilføjelser til de dele, der er angivet i anvisningerne. Delene og farver kan variere.

**NL** Veel modellen en onderdelen zijn originele ontwerpen en eigendom van MECCANO en worden beschermd door de nationale wetgeving en patenten en rechten van auteursrecht. Meer informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO. De aansprakelijkheid van MECCANO is beperkt tot het gebruik van onderdelen conform de aanwijzingen (i) het niet nalezen van de montage-instructies (ii) het gebruik van onderdelen anderszins dan als voorschrift is de handleiding (iii) of het wijzigingen of modificaties van de onderdelen. MECCANO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van de onderdelen anderszins dan als voorschrift is de handleiding. De tekening en de kleuren kunnen variëren.

**GR** Πολλά μοντέλα και μέρη είναι πρωτότυπα σχέδια εφευρέσεων, κατοχυρωμένα με το ελληνικό νομοθετικό πλαίσιο με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, διπλώματα εφευρέσεων, εμπορικά σήματα ή άλλα δικαιώματα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με MECCANO Meccano. Η εταιρεία MECCANO δεν έχει καμία ευθύνη σε περίπτωση ατυχημάτων (α) λόγω μη τήρησης των οδηγιών, (β) λόγω χρήσης των εξαρτημάτων για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στις οδηγίες, (γ) λόγω τροποποιήσεων ή προσθηκών στα μέρη που αναφέρονται. Η εταιρεία MECCANO αρνείται να φέρει οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές, ατυχήματα ή τραυματισμούς που προκαλούνται από τη χρήση των μοντέλων ή των εξαρτημάτων.

**PH** Banyak model dan bagian-bagiannya adalah desain asli yang dilindungi undang-undang nasional, hak paten, merek dagang, dan hak cipta. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi MECCANO Meccano. Meccano sendiri tidak bertanggung jawab atas insiden apa pun (i) karena tidak mengikuti petunjuk pemasangan, (ii) penggunaan bagian untuk tujuan selain yang dimaksudkan dalam petunjuk, (iii) modifikasi atau perubahan pada bagian yang dimaksudkan. MECCANO menolak tanggung jawab atas kecelakaan atau insiden apa pun yang disebabkan oleh penggunaan model atau komponen lainnya. Bagian dan warna dapat bervariasi.

**S** Many models and parts are creative originals, patentable of MECCANO and also protected under legislative national laws, patents, trademarks and/or rights of author. For further information, please contact MECCANO Meccano. Meccano itself has no responsibility for (i) failure to follow instructions, (ii) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions, (iii) any alteration of any part or components. MECCANO rejects children's safety of models are build by children. Parts and colors may vary.

**FIN** Monet mallit ja osat ovat kreative alkuperäisiä, patenttikeskittämisiä ja myös suojattuja kansallisten lakien, patentojen, tavaramerkkien ja oikeuksien kautta. Lisätietoja pyydetään osoittamaan MECCANO Meccano. Meccano ei ole vastuussa tapauksista (i) ohjeiden noudattamattomista, (ii) osien käyttämisestä muuten kuin ohjeissa määrättyä tavalla, (iii) osien muuttamisesta tai muutosten tekemisestä. MECCANO ei vastaa lasten turvallisuudesta osien avulla rakennettujen mallien osien käytössä. Osa- ja värien värejä voidaan vaihtaa.

**DK** Mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO. De er beskyttet af lovgivning, patenter, varemærker og andre retshæftninger i de lande, hvor de sælges. MECCANO Meccano har ingen ansvar for (i) manglende overholdelse af anvisningerne, (ii) brug af dele til andre formål end de, der er angivet i anvisningerne, (iii) ændringer eller tilføjelser til de dele, der er angivet i anvisningerne. MECCANO afviser enhver ansvar for skader af enhver art, der skyldes brug af delene eller på grund af ændringer eller tilføjelser til de dele, der er angivet i anvisningerne. Delene og farver kan variere.

**NL** Veel modellen en onderdelen zijn originele ontwerpen en eigendom van MECCANO en worden beschermd door de nationale wetgeving en patenten en rechten van auteursrecht. Meer informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO. De aansprakelijkheid van MECCANO is beperkt tot het gebruik van onderdelen conform de aanwijzingen (i) het niet nalezen van de montage-instructies (ii) het gebruik van onderdelen anderszins dan als voorschrift is de handleiding (iii) of het wijzigingen of modificaties van de onderdelen. MECCANO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van de onderdelen anderszins dan als voorschrift is de handleiding. De tekening en de kleuren kunnen variëren.

**GR** Πολλά μοντέλα και μέρη είναι πρωτότυπα σχέδια εφευρέσεων, κατοχυρωμένα με το ελληνικό νομοθετικό πλαίσιο με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, διπλώματα εφευρέσεων, εμπορικά σήματα ή άλλα δικαιώματα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με MECCANO Meccano. Η εταιρεία MECCANO δεν έχει καμία ευθύνη σε περίπτωση ατυχημάτων (α) λόγω μη τήρησης των οδηγιών, (β) λόγω χρήσης των εξαρτημάτων για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στις οδηγίες, (γ) λόγω τροποποιήσεων ή προσθηκών στα μέρη που αναφέρονται. Η εταιρεία MECCANO αρνείται να φέρει οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές, ατυχήματα ή τραυματισμούς που προκαλούνται από τη χρήση των μοντέλων ή των εξαρτημάτων.

**PH** Banyak model dan bagian-bagiannya adalah desain asli yang dilindungi undang-undang nasional, hak paten, merek dagang, dan hak cipta. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi MECCANO Meccano. Meccano sendiri tidak bertanggung jawab atas insiden apa pun (i) karena tidak mengikuti petunjuk pemasangan, (ii) penggunaan bagian untuk tujuan selain yang dimaksudkan dalam petunjuk, (iii) modifikasi atau perubahan pada bagian yang dimaksudkan. MECCANO menolak tanggung jawab atas kecelakaan atau insiden apa pun yang disebabkan oleh penggunaan model atau komponen lainnya. Bagian dan warna dapat bervariasi.

**S** Many models and parts are creative originals, patentable of MECCANO and also protected under legislative national laws, patents, trademarks and/or rights of author. For further information, please contact MECCANO Meccano. Meccano itself has no responsibility for (i) failure to follow instructions, (ii) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions, (iii) any alteration of any part or components. MECCANO rejects children's safety of models are build by children. Parts and colors may vary.

Made in China for / Fabriqué en China pour / Fabricado en China por.



363, avenue de Saint-Exupéry 62100 Calais - France  
<http://www.meccano.com> <http://www.erektor-sets.com>  
©11/2008 MECCANO

\*MECCANO and EREKTOR are exclusive trademarks of MECCANO.  
All rights reserved.

Warning: Not suitable for children under 36 months  
due to small parts which may constitute a choking hazard.



870885104001 FR